

XXIX^{me} DEGRÉ

GRAND ECOSSAIS DE SAINT-ANDRÉ



CONSTANTINOPLE

Imp. TASSO VACALOPULO — Yüksek-Kaldırım, No. 66, Galata

1924

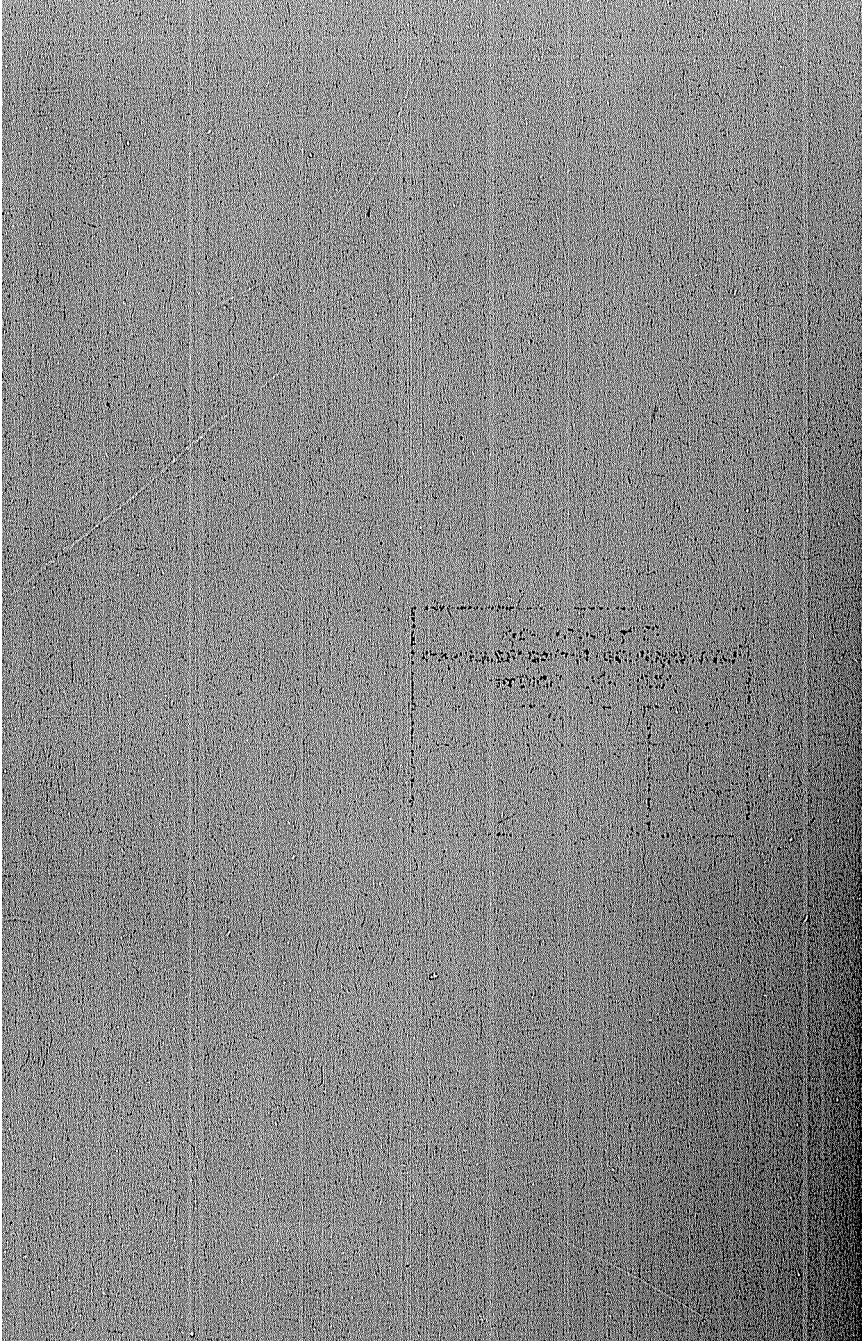
۲۹ نجی درجه

سنت آندره بوبون اسفوری

در سعادت

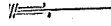
فدیلت تاسو و اقالو بولو — غلطه یوکسک قالدیرم نومرو ۶۶

۱۳۴۰



۲۹ نجی درجه

سنت اندرہ بوبوک اسفویہی



در سعادت

مطبعہ فضیلت تاسو وقالوپولو — غلطہ یوکسک قالدیرم نومرو ۶۶

۱۳۴۰

سنت آندره بوبوک اسقوی

تزیینات. — معبد قرمزی اولوب بر طاقم ستونلرله تزییندر.
اس.۰.۰.ك محلی ایله نا.۰.۰.لرك موقعی قرمزی و صایدر.
اسقوچلرك محلی ماویدر. سالونك هر زاویه سنده بر سنت
آندره خاچی واردر؛ بونلرك هر برینك اوکنده ۹ ضیالی
۷ صیرا اوزرینه مرتب (۴) ضیا بولنور. محرابك اوکنده
(۲) اوکنده (۲) ضیا که جمعاً (۸۱) ضیا معبدی تنویر ایدر.
عنوان. — معبد بویوك لوجه اسمی ایله، اس.۰.۰. شیخ الزهبان،
اعضالر اسقوچ، نا.۰.۰. لر محترم مفتش لر اسمیله یاد اولنورلر.
اشارت. — (۱) نجی اشارت : باشی بر آزا کیلمش بر وضعته
کتیردکن صکره صاغ الك آرقه سنی آلین اوزرندن کچر مک
(۲) نجی اشارت : صاغ الی قلب اوزرینه کتیرمک بعده
صاغه دوشورمک (۳) نجی اشارت : یره، صوله باقق،
الری بر بریله برلشیدیره رك سمایه قالدیرمق (۴) نجی اشارت :
الری قالدیروب همان کوزلر اوزرینه قویمق .

جواب : صاغ الى اوکه سورمک بعده اوموزک ارتفاعه
قدر قالديرمق.

لمسه . — (١) نجی لمسه : بر رینی متقابلاً ومتعاقباً صاغ ألك
اشارت پارمغنک ١، ٢، ٣ نجی سلامیلرینی متبدي کلهسنی
هجالیهرك حرکت ایتدرمک .

٢ نجی لمسه : اورته بارمق اوزرنده برنجی لمسه یی تکرار ایتک
ورفیق کلهسنی تکلم ایتک .

٣ نجی لمسه : اشارت پارمغنک برنجی سلامیسنی طوموق و استاد
کلهسنی تلفظ ایتک .

٤ نجی لمسه : کوزلری، اللری سمایه قالديرمق، صول قولی بر
آز قالديرمق، دیزی صاغ باجاقله بر کونیه یابهجق وضعته
کتیرمک .

٥ نجی لمسه : صاغ ابهامی صاغ قولاغه کتیرمک بعده هوايه
توجیه ایتک و بر کونیه یابهجق وضعیتی بولمق .

٦ نجی لمسه : کوکسی اوزینه بر سنت آندره خاچی یایمق، اللری،
قوللری یوقاری قالديرمق .

عمومی لمسه : صاغ اشارت پارمغنک صول سلامیلرینی آلق بری
(En) دیمک دیکری Amak جواب ویرمک .

مشی : قدس خاچی پلانی اوزرنده ٣ متبدي ٣ رفیق ٣ استاد
آدیمی آتمق .

ضربه : 000—000—0000

سن : (٩) ک مرابی .

کلمه مقدسه : نه قام .

کلمه مرور : Calruf, Duillat, Normasac; Leidra

قوردون : قویو قرمزی بر شیریت، یاخود قرمزی کنارلی

یشیل بر آشارب صاری صاچاقلی بیاض ایبکدن بر قوشاغی

اوله جق در .

مجوهر : پرکاردر .

اعمالك كساری

شیخ الرهبان — محترم برنجی نا... سنت آندره اسقوچامیسکز؟

نا... ا... — درت وظیفه می طابیرم

شیخ... — برنجیسی نه در؟

نا... ا... — صاف حتی تقدیس

شیخ... — ایکنجیسی نه در؟

نا... ا... — حقیقته خدمت

شیخ... — اوچنجیسی نه در؟

نا... ا... — فضیلتی حمایه

شیخ... — دردنجیسی نه در؟

نا... ا... — حتی ایله مجادله

شیخ... — وضع احترام آلکز ب... لرم! صا... اع... .

کا... شا... ج... اضافتله وتورکیا شو... عا... دن حائر

اولدیغ صلاحیتله مساعی بی کشاد ایدیورم اشارت
والقیش ایچون بکا اتباع ایدیکز!

..

شیخ .. — زواری قبول ایدیکز!

[زوار بعدالقبول]

شیخ .. — کاتب ب.. سوز سز کدر.

[بعدالقرائه و بعدالتصدیق]

تکریس

شیخ .. — محق .. و تشر .. ب.. لر لطفاً نامزدلری کتیریکز

[نامزدلر ۲۷ نجی درجهده داخل اولورلر]

شیخ .. — اوطوریکز ب.. لر اولاسزه ۲۸ نجی بعده ۲۹ نجی

درجهلره عائد معلوماتی کوستره جکز؛ دقت بویورمکزی

رجا ایدرم.

۲۸ نجی درجه

کونش شوالیه سی

تزیینات — دیوارلر اوزرینه مزروع ویا غیر مزروع بر حالده

بولنان طبیعتک منظره سی رسم اولنه بیایر. معبد، رئیسک

باشی اوزرینه موضوع کونش کبی پارلاق بر ضیا ایله تنویر

اولنور. بو کونش بر دائره ایچنه موضوع برمتک اوزرینه

استاد ایتملی و ممثلک هر زاویه سنده برر S حرفی بولتملیدور.

عنوان . — اس . . . آدم عنوانيله معروفدر؛ يالکز بر ناظر
بولور و حقيقت برادري اسميله ياد اولور . ديكر اعضا
كروبيون صنفندن بر ملك اسميله ياد اولورلر .
اشارت . — صاغ آل كونه طرزنده تلب اوزرينه قونيلور؛
جوابي : صاغ الك اشارت پارمعي انله سمايي كوسترمكدر .
لمسه . — اللريه ديكر ب . . . ك اللريي المسق و خفيفجه
صيقمق در .

ضربه . — ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰

كلمه مقدسه . — آدوناي . جوابي آبراغ

كلمه مرور . — Stibium در .

قوردون . — حاره لي بياضدر، كناننده بر كوز ايشاه نمش در .

محوه . — آلتوندن بر مثلك اورتق سنده بر كوز .

— قاته شيزم —

آدا . — كونش شواليه سيميكيكز؟

ح . . . ب . . . — يدي بويوك حقيقت بنجه معلومدر .

آدا . — برنجيسي هانكيسيدر؟

ح . . . ب . . . — آل ايله طوتيلامايان، بر شي ايله توسيمي قابل

اولاميان، آكلاشيلامايان بر اللهك موجودي .

آدا . — ايكنجيسي؟

ح . . . ب . . . — حيات بشرك، ابديتك مركززنده بر نقطه تشكيل

ايمسي .

آدا . — او چچیسی ؟
ح . . . ب . . . — ضدلارك تناسیدن صیران موازنتدن حصوله کلن
آهنك عالمشون .

آدا . — دزدنجیلیسی ؟
ح . . . ب . . . — مطلقیتسز ، بالذات موجود بر حق .
آدا . — یشنجیلیسی ؟

ح . . . ب . . . — مرئی اولان شی ایله نامرئی اولان شیئك
تظاهریدر .

آدا . — آلتنجیلیسی ؟
ح . . . ب . . . — قنالعك، سفالتك، بدبختلغك، آهنك آئمه مقتضی
بولنسی .

آدا . — یدنجیلیسی ؟
ح . . . ب . . . — مشابہت ، طبیعتك یكابه آناختاریدر .

* * *

آدا . — شمعی ۲۸ نجی درجهیه عائد معلوماتی دیکله ییکز ؟
مزامم ما . . . تیه ده بو درجه نك اهمیتی اوزرنده اصمراه لزوم
یوقدر ؟ بو درجه ، ازمئه قدیمه اسمرا رینه مربوطدر : برنجی
غایه سی ، کوشلخرئی در ، ایکنجی غایه سی ، متافیز یکنن تمامیه
عاری بر فلسفه در . بو درجه ۱۸ نجی عصرک وسطنه دوعری
مارسلیا لوجه سنده میدانه چیقدی . همان هر کس بو درجه نك
رمزیاتی سیمیا کرلکه ربطده متفقدرلر . مراسمی ، قدیم یونان
وروما عالمه قدر داخل اولان و ایران قدیمه جایکیز بولنان

آتش پرستی یا خود زردشتی، میترا اسرارینه، بویوک بر مشابہت
کوسترمکده در .

درت بیک سنه اول ایرانیلرک، هندلیلرک اجدادی هندک
شمال غربیسنده یشامقده ایدیلر بونلرک اعتقادلری، ظلمته،
قیشه، فورطنه، غقامته، موته قارشی حرکت ایدن ضیا، حرارت،
برکت، حیات کبی بویوک قوتلره استناد ایدیوردی .

عصرمزدن تخمیناً ۱۰۰۰ سنه اول یشامقده اولان و بو
کون اساطیری بر ماهیتی حائر بولنان (زردشت) ی مد
و ایرانیلرک اجدادی، قوای حکمیہ نک تظاهرندہ عامل حقیقی ظن
ایدیورلردی . الوهیتلرک باش طرفته (هرمنی) قویورلردی
ایرانیلرک کتاب مقدسی اولان (آوستا) یه کوزه (هرمن)
یالکز قالمق ائی اوله میه جغنی دوشونه رک کندی مفکره سی داخندنه
بالجمله خیر خواه مخلوقات ایچون (پروتوتیپ — مثل اولین)
خلق ایتدی و (۳۰۰۰) سنه قدر بر مدت اناسنده اشبو
ایده آل مخلوقات لایتناهی بر نور ایچنده مسعود و مرفه یشادیلر .
(هرمن) یابدیغی ایشک اهمیتی حقننده بالآخره شبهه یه
دوشدی و بو شبهه اوزرینه (اهره مهن) ی میدانہ کتیردی .
(اهره مهن) بالآخره (هرمن) ه میدان او قودی و [۱۰] بیک
سنه مجادله ایلدی . کندیسنه رفیق مساجی بولمق ایچون (هرمن)
بر برینی متعاقب اللہلر (ایلک دهالری) میدانہ کتیردی . (سما ،
صو ، طوبراق ، آتش فائده لی نباتات ، سورولر ، انسان) .
(اهره مهن) ده بوش طورمینہ رق بو اللہلره قارشی شیطانلر ،
اختراصات سفیلہ ، خسته لقلر ، آفات ، مضر حیوانلر و فنالق

دهاسنی ابداعه سبب اولان بالجه دوستات و تمایلات مضره
حصوله کتیرمه چالیشدی (آهستا) نک تزنده کوربان مجادله
شويله جه تلخیص اولونه بیلیر : هرمنز دائماً باقیدر (اهرمه من)
أبدنشین دکدر .

زردشدن اوچ بیک سنه صکره (سانه سی یان) اسمنده
بر قهرمان دها میدانه حقیقدی . بو قهرمان دنیایی ابدیاً ذی
حیات ، ابدیاً مؤمن و کندی نفسنه حاکم قیلمنی دوشونوبوردی .
بدایت خلقتدن بری اولمش اینی انسانلرک روحی یکیدن بر بدن
آله جفنی و او وقت (هرمنز) ه عائد یکی وقطی (ضیادن ،
حقیقتدن ، عدالتدن مکون) برنسل میدانه کله جکنی ادعا ایدیوردی .
(آهستا) دیورکه : اونک ذکاسی ایله باشلایان اونک ذکاسیله
ختم بوله جق . حیاته حرمت ، سعیه تجیل امر ایدیور .
أولرک تحمید و تقدیس فورمولی شويله ایدی : اولرده اطاعت
اطاعتسنز لغه ، حقیقت یالانه ، صالح نزاعه ، سخاوت خسته ، تواضع
غروره ، عدالت ظلمه غلبه چالسون . (هرمنز) ک باشلوجه
ملازملری میاننده (میترا) ضیای شمسک اللهمنی تشکیل
ایدیوردی که (هرمنز) بونی بوتون دنیا اوزرینه نظارت
ایچون تأیس ایتشدی . بو مدتدن صکره روحک طالهی حقیقده
ایرانلرک اعتقاداتنه اولدجه مهم بر تأثیر اجرا ایتدی . کلدانیلر
کوره کره ارض اولدجه شفاف ، بلوری ، بربرینی دأراً مادار
احاطه ایدن یدی قوشاق ایله مستور ایدی . یونانیلر (دادیوس)
قرالیننی الغا ایتدکن صکره (هرمنز) ژوپیتره متقلب اولدی .
(میریاتیتم) : او زمانه قدر ملی بر دیس ایکن و اورایه آنجق

تولد ایله برابر کیریلیرکن بو دفعه اجنیلره دخی آچیلدی. بورایه دخول ایچون یاسیلان مراسم (میترا) نك اسرارینی تشکیل ایتدی. بوراده لاقول یدی درجه موجود ایدی. داخل اولان نوزادلر (قارغهلر، مخفیلر، عسکرلر، آرسلانلر، عجملر، کونشه قوشانلر، بابالار) اولورلردی. بو سلسله مراتبک باشنده بانارک باباسی بولنوردی. (میترا) نك اسراری مغاره لرده تقدیس اولنوردی. نامزدلرک کوزلری، اللری باغلانیر، بعده حرم الاحرام یاد اولنان موقعه ایصال ایدیلیر، اوراده بر چوق مختلف تجارب حکیمه دن کیریلیر؛ بر چوقوردن آنلادیلیر و بر آلهو اوزرنده کیریلور بعده بیقاتیلیر و اوزرینه صودو کولور، کوزلری آچینجه باشی اوزرنده کندیسنه اوروله جق کبی کورون بر قیلیمجک اصیلی بولندیغنی کوروردی.

آلتنجی عصر خرسیمانلری بو اسراردن صو ایله، آتش ایله وافتیز یایمق، خاچ اشارتی ایله و مقدس بوزاغی قانی ایله، شراب، ا کمک تناولی آیدله کناهلر عفو ایتدیرلمک کبی مراسمکده داخل اولدینی بزه اوکرتمشلردر.

(میترا) سنه نك بویوک بایرامی اولان تحول شتاده یعنی زمانمزده (نوال) ک کونش کونی اولان بازار کونشده تقدیس اولنوردی.

(سهلس) ه کوره تکریسلرده یدی قدمه لی بر مردیون قوللانیلیردی (برنجی قدمه قورشون، ایکنجی قالای، اوچنجی تونج، دردنجی دمیر، بشنجی خلیطه، آلتنجی کوش، یدنجی آلتون) دن دی.

موسیو فرانز قومون بویله یازیور: اسکی مؤلفلرک نظر
دقتی اوتهدن بزی جلب ایتمکده اولان نجومی رمز لر و سر لر،
صادق افراد اهلینک ده اعتقادینه حاکم کوزو کیوردی. (ارنست
ره نان) دیورکه : خرسیانلق انهای تممنده بعض مهلك خسته-
تقلر دوچار توقف اولدینی زمان هر کس (میترا) اسرارینه
لغایل کوسترمشدی .

عجبا فصل (میتریاسیزم) ک قوزمولوژیسی رمز ما.۰۰نی ده
تعقیب ایدیه بیلدی ؟

a) یدی قات کوکدن عبارت اولان کلدانق عقیده سی قرن
خبرک ایلمک عصر لرنده (ژوده ئیزم) ک و خرسیانلغک اورتودوقس
قوزمولوژیسنی تشکیل ایدیوردی .

b) خرسیانلقده جریان ایدن مناقشات قلمیه ایله اعتقاداتی
یزلزله اوغرایان بالجه متصوفلر عیسی ایله زردشتی عینی درجه ده
محتلرله برلشدیرن بر ایمان مصلحانه ایله باندن حقیقتمش لردی .
ابو طریقتلر قرون وسطاده مقدس روما ایمراطورلغی دورنده
حرکته کلشدی کلیسا (آلیتروا) لک قاننده (مانیشه ئیزم) ی
بوغمه موفق اولدی .

c) بزم زمانزده بیله فراتک آشانی حوضه سنده
(مانده ئن) یاخود (ناصری) توسیم ایدیلن خرسیان بر قوم
نظر دقتی جلب ایتمکده در. بونلرک قلامیدی بر نوع ال صیقتش لری
ایله، اسرار آمیز بر حیاته تبعیتلری ایله طانیلیوزدی. دیگر طرفدن
بونلر منشألرینه نظر آ (اوفیتیرم) دن میدانه کلش تاقی ایدیه بیلیر؛

بونلره بابلك قاباليسمت موسوى و عبرانى مکتبلرنده تصاداف اولونمشدر .

d) نوفلاطونيلك و (غينوستيزم) غنمه لرى غرب طانه قاباليسمت وهرمه تيك مکتبلرى واسطه سيله انتقال ايتمشدر .

*
**

بو مسائله قناعت پيدا ايتك ايچون خلقت كتابلرى ايله قاباليسملرك (زوهار) ينه (پوآمدار) لره (پاستور) ه، هر مه تيكلرك (ascléopios) شعرلرينه مراجعت ايتك لازمدر .
قابل، موسويلرك اسكى علوم الهيه سندن روحك مقدراتى تعيين ايدن اشتغالات ايله وعينى زمانده ابديتك سينه سنه عودتى تامين ايدن عواملك تحريسى ايله تفريق اولمقده در . اوزون مدن برى موسويلك يدى ملك مقرب طرفندن اوراده اولنان يدى قات سمايه متدائر كلدانى نظريه لرني قبول ايتمشدى . حضرت يعقوب اشنبو مرديون قدمه لرني ابديت يوجيلرينك اينوب يينديكنى تصور ايديوردى . (قابل) ده روحلرك عيني يولى تعقيب ايتديكى مسطوردر . اشبو يدى كره وياخود يدى چادير، موجوديتك [۷] درجه سنى تمثيل ايتكده در . بونلرك زروه سنده مقدسلرك مقدسى بولمقده در .

(زوهار) ك برنجى كتابنده شويله اوقونويور : سمانك ك اسرار آميز و اك يوكسك اقسامنده محبت سرايى تسميه اولنان بر سراي وازدره؛ اوراسى امزاز عميقه نك اجراي فعاليت ايتديكى محل اولوب جناب حقاك اك سو كيلي كشه سنك مقربدر .

اوراده سما قرالی الك مقدس روحلرله برلكده اقامت ايدر
و محبت بوسه لريله يكديكريني برلشديرسيور. عادل، دوغرى بر
انسانك اولومى بونك ايچون الله بوسه سى تسميه ايديلى بربوسه ي
دعوت ايدر كه بو بوسه روح ايله منشاى تشكيل ايدن ماده نك
اتحاديدر .

(ميترا) نك رولى بوراده كائسانك خير خواهي اوله رق
اولوم ملكى طرفندن تمثيل ايدلكده در. بعضاً شيطان طرفندن ده
تمثيل ايدلكي واردر. (هرمز) ك كتاب مقدسك بوضيحه سنك
اقسام متباقيه سى ده ذكره شاياندر؛ زيرا بزى بر درام طرزنده
(ميترا) قوزمولوژيسنه سوق ايدسيور. (هرمز) اوغلنه قادر
مطلقك نصل روحلرى، وجودلره حبس ايتديكنى آكلاتدينى
ائتاده يدى كره نك يدى مديرينى دعوت ايتديكنى و اونلره
عضويت بشرى اعمال ايچون امر و يرديكنى نقل ايدسيور بوانتاده
بونلره هر برينك بو عمله نه صورتله اشتراكنى صورسيور :

كوتش شويله جواب ويردى : بن ضيامى صرف ايدم جكم.
آى كونشدن صكره : اطرافى خوير ايدم جكنى وعد ايتدى،
فضله اوله رق انسانلر ايچون فائده سز اولان خوف، سكوت،
اويقو، حافظه ينى، خلق ايتديكنى ده سويلى .

(قرونوس) زمان : احتياج وعدالتك پدرى اولديغنى

سويلى .

(ژوپتير) مشترى : مستقبل عرق محاربات دائمه دن

محافظة ايچون ثروت ، اميد ، صلحى ميدانه كتيرديكنى سويلى .

مزج (مارس) : محاربه نك، شدتلى تهورك و آرزوى تقدمك
پدرى اولديغى درميان ايلدى .

آفروديت و (وه نوس) زهره ديدى كه : بن اونلره
آرزوينى بخش ايدە جكم وتلذذ و شهوتى، مسرتى علاوه ايدە جكم
تاكه روحلره تخصيص اولتان جزا منقطع اولسون .

(هرمز) : بن عقل و حكمتى، تحملى، اميدى، حقيقتى
ويره جكم. كشفيات ايله برلشمسنى منع اتميه جكم، بن اشارتم
آلتنده دوغمش انسانلرك حيات فائيه سنى حمايه ايدە جكم؛ زيرا
خالق و بابا منطقۀ بروجده ذكا و عقل حكمت اساساتى بكا بخش
ايتدى .

(هرمه تيزم) فورموللرينك بو سهولتى كرك فلسفه
و كرك اخلاقيات جهندن ما.۰۰ لغك سينه سنده هرمه تيك رمزلرك
نصل نظر دفته آلدیغى كوسترييور .

بو تكامل ۲۱ نجى درجه ده كوستردىكى تجددى هيچ بر
يرده حسن ايتديرمه مشدر. بو درجه ريتوئللارى مقايسه ايديليرسه
سيمياى تلقياىك ميترياى تلقيات ايله قاريشدينى كوريلور؛ بوندن
ماعداء عصرمزلرك تلقيات اخلاقه و فلسفيه سنده بر موقع ويرمكده دره
اشبو اسكى ريتوئللرك قالمسى ۲۱ نجى درجه نك ايلك
اساسلرينى قالدرييورسه ده بر درجه يه قدر ممتازيتى و حكمت
وجودينى بوزمقسزبن تعقيبنه امكان براقده دره. مسئله يى اسرار
انكىز عنعنلره و وجدان حاضر ك ايجاباته موافق كله جك بر صورتده
ايلك اساسلرينه قدر ايصال اتمكى، هرمه تيك ما.۰۰ لغه براقى
فائده لى كوريلور .

۲۹ جی درجه

سنت آندره بویوک اسقوجی

بو درجه یه کنجه؛ بو درجه سنت آندره اسقوجی، یاخود بویوک اسقوج ویا اهل صاییلر بطریق، یاخود ضیانک بویوک استادی درجه سی اسمیلده معرفدر. ایلك ایکی صفت درجه نك منشأری ایله علاقه داردر. سنت آندره، اسقوجك آمری ایدی. اهل صاییلر بطریق صفتی ایسه (ژوهانیست) لرك بطریق تشکیلاتی نخطر ایتدی ریور. ضیانک بویوک استادینه کنجه، بو درجه بوندن اولکی درجه نك متممی اولدیغنی کوستریور. بو درجه اسقوجیا تاپلیه لرینک تشکیلات اساسنه استناد ایدیور. او زمانده برچوق شوالیه لر، شرقده (غنوستیک) و (مانیشه نهن) لرك طریقتلری ایله ائتلاف ایتلردی، (هسه نیهن) و (پارسی) لرك عقیده لرینه اطاعتی توصیه ایتدی کمزکی (ژه زونازاره ت) ک ماهیت الوهیه سنه و مبعوث من عندالله اولدیغنه اعتقاد ایتیبی ده خبر ایتیورز.

ما. ۰۰. اوله رق سزک مسلمان، خرستیان و یا موسوی اولدیغنی بیلمیورز اگر خرستیان ایسه کز بو درجه ده بر خرستیان مراسم کوره جکسکز برادرلری کز سزک ایمانکزه حرمت ایده جکسکز و اولرده کنیدی ایمانلری نه سزدن حرمت بکله یه جکسکز. اگر سز خرستیان دکله کز اوراده کرک سز و کرک اونلر طرفدن کال مساواته قبول ایدیله جک بویوک حقیقتلرک رمز لرینی اجتوا ایدن بر تاریخی وقعه یه شاهد اوله جقسکز سز ظلمتلرده بولندیگنر ائنده ماضینک ک اسکی عقیده لرینی اقاده ایدن بویوک صداسنی

ایشیتدیگو، دیکلودر جاتی تدقیق ایتدیکنر ائناده یا.۰۰ لئی خزرستیانلیق
تلقی ایتیمه چکسکوزا.۰۰ لک بر خزرستیان ما.۰۰ (قریشنا) ایله
(سانوسی یان)، (اوزریس) ایله (میترا) آراسنده کئندی
معتقد اولدیغی کلمه اللهی، (اقانیم نلئیک ایکنجیسی) مشاهده
ایتمک ایتراسه هیچ کیمسه بوکا ممانعت حقی خائزا فاکلدر. کذالك
دیگری کلمه اللهدیه (فلاطون) و (فیلون) لوجه لریده اورتاه
سوریلن افکاره نظراً هر کسک قبول و تقدیس ایتدیگی الوهیتک
سکوتیلکی و عظمتی، نورك و حقیقتک منشأی مندیج اولدیغی ادعا
ایدر لسه خزرستیان ما.۰۰ ده بوکا ممانعت ایتیمه چکدر؛ بناءً علیه
۲۹نجی درجه یی تشکیل ایدن سنت آندره شوالیه لری مراسم
(ژوهانیزم) عنعنه لرینه ربط ایتمک و بو صورتله بو درجه یی
[۳۰]نجی درجه نك حقیقی بر مدخلی حاله کتیرمک ایچون هیچ
بر مانع یوقدر.

بو درجه تامپلیه لرك اعتسافات دینی و سیاسی سنه قارشو
مجادله ایچون بر مقدمه تشکیل ایتمکده و بو مجاهده وجدانک
حریتتی تامینه تصرف همت ایتمکده در.
شیخ برهان. وضع احترام الکزب. لک.
سعدی سزه ایدم چککنر یمیک صوری او قویه چیچ دیکله یکنر:

[قبول ایدلمکده اولدیغ اشبو درجه لرك اسرارینی
کمال صداقتله محافظه ایدم چکمی و بو کونکی کونش شوالیه سی
رسنت آندره سقوجی اجتماعنده آلدیغ تعلیماته اطاعت
ایدم چکمی وعد و تعهد ایلرم.]

[بمن اجرا ایدلمده]

شیخ... صا... اع... کا... شا... ج... اضافتہ و تور کیا

شو... ما... دن حائز اولدیفم صلاحیتہ مسزہ ۲۸ نجی

و ۲۹ نجی درجہ لری بخش ایدیورم . (بدری) (بدری)

شیخ الرهبان... محق... و تشر... ب... ل... لطفاً نامزد لری ایکی

ستون آراسنه ایصال ایدیکنز و مسزده برادر لرم ایکی

ب... لرم شرفه بر مسرت آلقیشی ایچون بکا اتباع ایدیکنز

[بعد الاجرا]

منافع عمومیہ عائد سوز سر بستدر

[سکوتک جریانی متمایب]

اطفا کیسه لریکنز دیرلسون .

[ایفای وظیفه دن صکره]

[ایفای وظیفه دن صکره]

[ایفای وظیفه دن صکره]

تعطیل مساعی

شیخ... وضع احترام الکرز ب... ل...

صا... اع... کا... شا... ج... اضافتہ و تور کیا شو...

ما... دن حائز اولدیفم صلاحیتہ یو کونکی مساعیمزی

تعطیل ایدیورم اشارت و آلقیش ایچون بکا اتباع ایدیکنز

[ایفای وظیفه دن صکره]

[ایفای وظیفه دن صکره]

[ایفای وظیفه دن صکره]

[ایفای وظیفه دن صکره]

[ایفای وظیفه دن صکره]

CLOTURE

Patr. — Debout et à l'ordre mes frères : A la gl.: de G.: A.: de l'un.: sous les auspices du S.: C.: de Turquie, je clôture les travaux du XXIX^{me} degré. A moi mes frères par le signe et la batterie.



dans Osiris et Mithra, les ébauches du verbe divin. Il n'y a pas aussi à récriminer à son tour si d'autres voient dans le verbe la loge de Platon et de Philon, la pensée projetée où la première émanation de la lumière, de la raison, de la grande et silencieuse divinité que tous admettent et vénèrent.

Rien ne nous interdit donc de greffer la tradition du johannisme sur celle des chevaliers de St-André et le XXIX^{me} degré, devient ainsi, l'introduction naturelle du XXX^{me} degré.

Il sert de préambule à la lutte des Templiers contre la persécution religieuse et politique qui en proserivant leurs personnes, n'a pu empêcher, le triomphe du grand principe dont se réclamaient certains de leurs martyrs: La liberté de conscience.
Patr. — Debout et à l'ordre mes frères.

SERMENT :

Je promets, de garder inviolablement le secret des grades auxquels je viens d'être initié et de me conformer aux instructions reçus aujourd'hui dans cette assemblée de gr.: écossais de St-André.

Patr. — A la gl.: de G.: A.: de l'un.: sous les auspices du S.: C.: de Turquie, Je vous nomme Grand Ecosse de St-André.

Frères gr.: exp.: et m.: des cér.: conduisez les récipiendaires entre les deux colonnes et vous mes frères veuillez vous unir à moi pour porter une batterie de joie en leur honneur.

Patr. — La parole est libre pour le bien général de la maçonnerie

(en cas de silence)

Veuillez faites circuler les deux trons.

XXIX^{me} DEGRÉ

Grand Ecossais de Saint-André

Ce degré a pour titre chevalier de St.-André d'Ecosse, ou grand écossais, ou Patriarche des croisades, grand maître de la lumière. Les deux premiers dénominations, se rapportent aux origines écossaises du degré. St-André était le patron de l'Ecosse. La qualification de Patriarche des croisades rappelle l'institution des patriarches des Johannistes. Le titre de grand maître de la lumière ; montre que ce degré est le complément du précédent. Ce degré se base sur la reconstitution des Templiers en Ecosse.

De nombreux chevaliers s'étaient familiarisés en orient, avec les doctrines des gnostiques et des manichéens.

De même qu'on n'a pas exigé de vous une profession de foi aux dogmes des Esséniens et des Phariséens, ainsi l'on ne vous impose pas de croire à la nature ou à la mission divine de Jésus de Nazareth. Maçonniquement, nous ne savons pas si vous êtes musulman, chrétien ou israélite. Si vous êtes chrétien, vous verrez dans ce degré une cérémonie chrétienne. Vos frères respecteront votre foi, comme ils ont le droit de réclamer que vous respectiez la leur. Si vous n'êtes pas chrétien, vous y verrez une simple allégorie historique, symbolisant de grands vérités qui sont également acceptées par eux et pendant que vous étiez dans les ténèbres, vous avez entendu la grande voix du passé, formuler ses plus anciennes doctrines.

Personne n'a le droit de récriminer le maçon chrétien s'il entre, voit dans krishma et çaoшыant,

terai le volupté et la sourire ; afin que la punition destinée aux âmes ne soit pas rompu.

Et moi dit Hermès : Je donnerai la sagesse, la tempérance, la persuasion et la vérité. Je ne cesserai pas de m'unir à l'invention. Je protégerai la vie mortelle des hommes nés sous mes signes, car le créateur et le père m'a attribué dans le Zodiaque, des signes de sagesse et d'intelligence, surtout quand le mouvement qui y ramène les astres se trouve en rapport avec l'énergie physique de chacun.

La facilité avec laquelle les formules de l'hermétisme dans un sens philosophique et moral fait comprendre. Comment au sein de la franc-maçonnerie ; les symboles hermétiques ont pu survivre aux pratiques hermétiques. Nulle part, cette évolution n'a été plus sensible que dans la liturgie du vingt et unième degré si on compare entre eux les rituels successifs de ce degré, on y voit graduellement les allusions alchimiques, mélangées avec réminiscences mithriaques, faire place à des dissertations philosophiques et morales dans le goût de l'époque moderne. Toutefois, cette sublimation des vieux rituels, en enlevant au 21^{me} degré sa base première, ne s'est point poursuivie sans compromettre son originalité et jusqu'à un certain point, sa raison d'être. Il a paru utile, de la ramener à ses sources, en de ça de la maçonnerie hermétique, tout en lui conservant une interprétation compatible à la fois avec la tradition des mystères antiques et avec les exigences de la conscience moderne.

On lit au premier livre du Zohar : Dans une des parties les plus mystérieuses et les plus élevées du ciel, il y a un palais qu'on appelle le palais de l'amour.

Là se passent des profonds mystères, là sont rassemblées toutes les âmes bien aimées du roi céleste. C'est là que le roi du ciel habite avec ces âmes saintes et s'unit à elles par des baisers d'amour. Ainsi s'explique que la mort du juste, soit appelée un baiser de Dieu. Ce baiser c'est l'union de l'âme avec la substance dont elle tire son origine. Le rôle de Mithra est ici tenu par l'ange de la mort représenté comme le bienfaiteur de l'univers ; bien qu'ailleurs, il soit assimilé à Satan. Le reste de cette page du livre sacré d'Hermès trismégiste mérite d'être cité, car il nous ramène sous une forme dramatique, en pleine cosmologie mithriaque. Hermès, raconte à son fils Borus, comment le Dieu, ayant résolu d'emprisonner les âmes dans des corps, fit appel aux sept Régents des sphères pour fabriquer l'organisme humain, les interrogeant à tour de rôle sur ce qu'ils pourraient donner :

Le soleil répondit : Je prodiguerai ma lumière. La lune promit à éclairer après le soleil, elle ajoute qu'elle avait déjà créé la crainte, le silence, le sommeil, et la mémoire qui devait être inutile à l'homme.

Kronos annonça qu'il était père de la justice et de la nécessité.

Zeus dit : Pour épargner des guerres perpétuelles à la race future, j'ai engendré la fortune, l'espérance et la paix.

Mars dit : Qu'il était déjà le père de la lutte de l'ardeur impétueuse et de l'émulation.

Aphrodite dit : Je leur donnerai le désir et j'y ajou-

une même adoration Zoroastre et le Christ. Ces doctrines ont agité au moyen âge l'empire romain. L'église réussit à étouffer dans le sang des Albigeois le manichéisme.

c) L'attention a attirée sur une secte soi-disant chrétienne qui s'est perpétuée jusqu'à nos jours dans la bassin inférieure de l'Euphrate : les Mandéens ou Naçoréens. Leurs adeptes se connaissent par un certain attouchement des mains et par l'invocation du mystère de la vie. D'autre part c'est là également que d'après origine est sortie la secte de l'ophitisme et c'est encore dans ces parages parmi les écoles rabbiniques de la Babilonie que parfait s'être constituée la cabbale.

d) La transmission a pu se faire en occident par l'entremise des écoles cabbalistes et hermétiques qui y avaient continué les traditions du néo-platonisme et du gnosticisme.

Il suffit pour s'en convaincre de consulter notamment le livre de la création et le Zohar des cabbalises, les Poiamadres, le Pasteur, la vierge du monde et l'Asclépios des hermétiques.

La cabbale se distingue de l'ancienne théologie judaïque par la préoccupation de déterminer les destinées de l'âme et par la recherche des éléments qui en assureront le retour dans le sein de la divinité.

Depuis longtemps, le judaïsme avait admis la théorie chaldéenne des sept sphères planétaires dirigées par autant d'Archanges. Ce sont les degrés de l'échelle par laquelle Jacob vit en songe descendre et remonter les messagers de l'Eternel.

Dans la cabbale, les âmes suivent le même chemin : Les sept sphères ou tabernacles, représentent sept degrés d'existences. Au sommet se trouve le saint des saints.

bandeau est détaché, il voit une glaive suspendue au dessus de sa tête et on feint de le frapper. L'Empereur commode, qui remplissait un jour ce fonction eut le tort de prendre son rôle à la lettre, et le néophyte eut la tête tranchée ; alors écrit lampride, on se contenta à de faire un simulacre en vue de faire un vain effroi.

Les chrétiens du 5^{me} siècle, nous nous apprennent qu'on rencontrait dans ces mystères, le baptême par l'eau et le feu, la confirmation par le signe de la croix le rachat des péchés par le sang du taureau céleste, la communion par le pain et le vin consacrés. La grande fête de l'année mithriaque se célébrait au solstice d'hiver d'où est venue notre Noël le Dimanche jour de soleil, était particulièrement sanctifié.

D'après Celse, on faisait usage dans les initiations d'une échelle à sept degrés que devait graver le néophyte : le 1^{er} degré était de plomb, le 2^{me} d'étain, 3^{me} d'airaine, 4^{me} de fer, 5^{me} d'alliage, le 6^{me} d'argent et le 7^{me} d'or.

M. Franz Cumont, écrit : Le symbolisme astronomique, le seul dont les auteurs anciens parlent avec quelques détails, paraît aussi le seul qui ait été communiqué à la foule des fidèles.

Ernest Renan a dit : Si le christianisme, eut été arrêté dans sa croissance par quelque maladie mortelle, le monde eut été mithriaste. Comment la cosmologie et l'eschatologie du Mithriacisme ont elles pu survivre dans le symbolisme maçonnique ?

a) La doctrine chaldéenne des sept cioux, constitue la cosmologie orthodoxe du judaïsme et du christianisme aux premiers siècles de notre ère.

b) Tous les mystes que la polémique du christianisme avait ébranlé sans se convertir furent séduits par une foi conciliante qui permettait de réunir dans

lumière, de la vérité et de la justice. C'est par son intelligence dit l'Avesta, que les choses ont commencé et que les choses finiront. Elle ordonne le respect de la vie et la glorification du travail. La formule des bénédictions des maisons est ainsi conçu : Que dans cette maison, la discipline triomphe de l'indiscipline, la vérité du mensonge, la paix de la discorde, la générosité de l'avarice, l'humilité de l'orgueil, la justice de l'injustice.

Parmi les principaux lieutenants d'Ahura — Maçda, figurait Mithra, le Dieu de la lumière solaire, qu'Ahura a établi pour veiller surtout le monde. C'est également alors que vinrent se superposer aux croyances Irlandaises sur le sort de l'âme après la mort, les doctrines de l'eschatologie chaldéennes. Pour les chaldéens, la terre était encerclée de sept sphères concentriques en cristal transparent. Quand les grecs renversèrent le royaume de Dadius, Ormuzd devint plus tard Zeus. Le Mithriatisme qui était jusque là une religion nationale, où l'on n'entrait que par naissance, s'ouvrit à des étrangers. Force lui fut de recourir à des initiations. Ses cérémonies, devinrent les mystères de Mithra. On y comptait au moins sept grades où les néophytes prenaient le titre de corbeaux, Occultes, Soldats, Lions, Perses, Courriers du soleil et Pérés. A la tête de la hiérarchie se trouvait un père des pères. Les mystères de Mithra se célébraient dans des grottes.

Voici un néophyte qui se présente. On lui bande les yeux et on lui entrave les mains ; puis on l'introduit dans la sanctuaire et on le fait passer successivement par diverses épreuves physiques en général plus effrayantes que redoutables, comme de sauter dans une fosse, ou passer à travers une flammé. On le met à des ablutions et à des aspersiones. Quand son

carnent les ténébres, l'hiver, l'orage, la stérilité et la mort. Zoroastre, qui vivait un millier d'années avant notre ère transféra dans le domaine moral la lutte mythique dont les ancêtres des Médo-Perses avaient cru constater l'existence dans les manifestations des forces physiques. A la tête des divinités elles placèrent Aura-Maçda.

D'après l'avesta — le livre sacré des Iraniens — Ahura — Maçada, par abréviation Ormuzd, trouvant qu'il n'est pas d'être seul, créa de sa pensée, les prototypes de tous les êtres bienfaisants et pendant trois mille ans, ces créatures idéales avaient vécu heureuses et paisibles dans la lumière infinie. Ormuzd avait conçu une doute sur la valeur de son œuvre et de ce doute naquit Angra — Maiyu ou Ahriman. L'esprit meurtrier qui est, en quelque sorte, la contre-partie démonique du Dieu bienfaisant. Ahriman défia Ormuzd qui accepta une lutte de dix mille ans. Pour se créer des auxiliaires, Ormuzd engendra successivement les Dieux, les bons génies, le ciel, l'eau, la terre, le feu, les plantes salutaires, les troupeaux enfin l'homme. Ahriman de son côté, multiplia ses contre-crétions : les démons, les mauvaises passions, les maladies, les fléaux, les animaux malfaisants, tous les agents du mal auxquels viennent se joindre les hommes séduits par les artifices des mauvais génies. La lutte se résume dans cette thèse de l'Avesta : Ormuzd sera toujours, Ahriman ne sera pas toujours. Trois mille ans après Zoroastre, paraîtra un héros, Çæshyant, qui doit rendre le monde éternellement vivant, éternellement croissant, maître de lui-même, Ahriman sera anéanti, avec toute samilice y compris les âmes des méchants. Les âmes des justes morts depuis le commencement, recevront un nouveau corps et alors s'ouvrira le nouveau règne définitif d'Ahura-Maçda, c'est-à-dire de la

F. de V. — Que l'absolu est la raison existante par elle-même.

Ad. — Et la cinquième ?

F. de V. — Que le visible n'est que la manifestation de l'invisible.

Ad. — Et la sixième ?

F. de V. — Que le mal, le malheur et la misère sont nécessaire à l'harmonie universelle.

Ad. — Et la septième ?

F. de V. — Que l'analogie est l'unique clef de la nature.

*
* *

Ad. — Mes frères, écoutez maintenant l'instruction du vingt-huitième degré Chevalier du soleil ou Prince Adepté.

On ne peut assez insister sur l'importance de ce grade dans la liturgie maçonnique. Ce degré se rattache aux mystères de l'antiquité. Son premier but est le culte du soleil ; son second but est une philosophie explicite, dégagée de toute abstraction métaphysique. Ce degré apparaît au milieu de XVIII^{me} siècle dans la mère loge de Marseille. Presque tous sont d'accord pour rattacher aux alchimistes les origines du symbolisme propre à ce grade.

Sa liturgie offre une grande ressemblance avec les mystères de Mithra, qui donnent la forme sous laquelle la vieille religion des Perses, le mazdéisme ou Zoroastrisme, s'introduisit dans le monde greco-romain. Il y a environ quatre mille ans, les ancêtres des Perses et des Hindous vivaient en commun au nord-ouest de l'Inde. Leur religion se ramenait surtout à la lutte des puissances qui régissent la lumière, la chaleur, la fécondité et la vie contre celles qui in-

Titre: Le président se nomme Adam. Il n'y a qu'un seul surveillant; appelé frère de la vérité. Les autres membres de la loge reçoivent le nom de Chérubin. Quand il y en a plus de sept, les autres s'appellent sylphes. En tout il ne doivent pas être plus de XII.

Signe: Demande: la main droite en équerre sur le cœur. Réponse: montrer le ciel avec l'index de la main droite.

Atouchement: Prendre dans ses mains celles du frère et les presser doucement.

Batterie: OOOOOO

Mot sacré: Ianoda: réponse garba.

Mot de passe: Stibium.

Cordon: Blanc moiré en sautoir à l'extrémité duquel est un œil brodé.

Bijou: Triangle en or, au milieu duquel est un œil. On le suspend au cordon.

CATÉCHISME

Ad. — Êtes-vous chevalier du soleil?

F. de V. — Les sept grandes vérités me sont connues.

Ad. — Quel est la première?

F. de V. — L'existence d'un Dieu inaccessible, innomable, incompréhensible.

Ad. — Et le deuxième?

F. de V. — Que la vie humaine n'est qu'un point dans le centre de l'éternité.

Ad. — Et le troisième?

F. de V. — Que l'harmonie universelle provient de l'équilibre qui découle de l'analogie des contraires.

Ad. — Et le quatrième?

Patr. — Quel est le second ?

1^{er} S. — Servir la vérité.

Patr. — Quel est le troisième ?

1^{er} S. — Protéger la vertu.

Patr. — Quel est le quatrième ?

1^{er} S. — Combattre pour le droit.

Patr. — Debout et à l'ordre mes frères ; A la gl. du g. A. de l'un. sous les auspices du S. C. de Turquie j'ouvre les travaux des g. éc. de S. André ; à moi mes frères par le signe et la batterie.

Assayez-vous mes frères

(on introduit les visiteurs)

Patr. — La parole est au frère chancelier

(après d'approbation)

(INITIATION)

Patr. — Frère g. exp. et m. des cér. faites introduire les récipiendaires

(on frappe la porte selon 27^{me} degré)

Patr. — (après introduction des récipiendaires). Asseyez-vous mes frères et écoutez les instructions du 28^{me} et 29^{me} degré.

XXVIII^{me} DEGRÉ

Chevalier du Soleil

Décoration : Pas de tenture particulière, on peut peindre sur les murs des sites de la nature sauvage ou cultivée. La loge est éclairée par un soleil transparent au dessus de la tête du président. Ce soleil occupe le milieu d'un triangle inscrit dans un cercle, dans chacun des angles du triangle est peinte un (S).

2^{me} attouch. : Faire le premier attouchement sur le médius, en épelant le mot compagnon.

3^{me} attouch. : Se prendre alternativement la première phalange de l'index en épelant le mot de maître.

4^{me} attouch. : Lever au ciel les yeux et les mains, le bras gauche un peu moins élevé de sorte que le genou fasse équerre avec la jambe droite.

5^{me} attouch. : Placer le pouce droit au dessus de l'œil droit, l'index en l'air, comme pour former l'équerre.

6^{me} attouch. : Former sur la poitrine la croix de Saint-André, avec les bras ; les mains en haut.

Att. général : Se prendre la dernière phalange de l'index droit ; l'un dit (En) l'autre répond : (Anak).

Marche : Sur le plan de la croix de Jérusalem par 3 pas d'apprenti, 3 de compagnons, 3 de maître.

Batterie : ○○—○○○—○○○○

Age : Carré de neuf.

Mot sacré : Maken.

Mot de passe : Leirdra—Naramasac—Duillat—Calruf.

Cordon : Ruban ponceau, en écharpe ; ou vert liséré rouge en sautoir. Ceinture soie blanche, avec franges or.

Bijou : Compas dans trois angles renfermés dans un seul.

Ouverture des travaux

Patr. — Respectable maître 1^{er} Sur. : Êtes-vous gr. : éco. : de S. : André ?

1^{er} S. — Je connais mes quatre devoirs.

Patr. — Quel est le premier ?

1^{er} S. — Vénérer la raison pure.

XXIX^{me} DEGRÉ

GRAND ECOSSAIS DE SAINT-ANDRÉ

Décoration : Tenture rouge, supportée par des colonnes. Le siège du maître et ceux de deux surveillants, sont rouge et or. Ceux des Ecossais sont bleux. A chaque angle de la salle est une croix de Saint-André ; devant chacune d'elles 4 lumières de front, plus 7 groupes de 9 lumières et deux à l'autel, en tout 81.

Titre : La loge a le titre de grande-loge ; le maître celui : Patriarche ; les écossais sont appelés respectables maîtres.

Signes : *1^{er} signe :* Passer sur le front lerevers de la main droite, la tête un peu penchée.

2^{me} signe : La main droite étendue sur le cœur et la laisser retomber sur la côté droite ; comme si l'on saluait.

3^{me} signe : Regarder la terre à gauche, joindre et lever les mains au ciel, en les portant à droite.

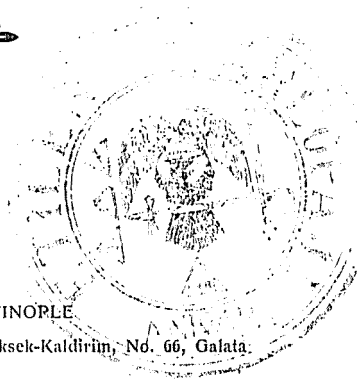
4^{me} signe : Entre-lacer les mains, et en appliquer sur les yeux.

Réponse : Porter la main droite en avant à la hauteur de l'épaule.

Attouchements : *Premier :* Se prendre mutuellement et successivement la première, deuxième et troisième phalanges de l'index de la main droite, et épelant alternativement le mot d'apprenti.

XXIX^{me} DEGRÉ

GRAND ECOSSAIS DE SAINT-ANDRÉ



CONSTANTINOPLE

Imp. TASSO VACALOPOULO — Yüksek-Kaldırım, No. 66, Galata.

1924

